

На правах рукописи



АФАНАСОВА Наталья Владимировна

**ЯЗЫК ФИКРАЙТЕРОВ В РУНЕТЕ:
ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ**

10.02.01 – русский язык

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Елец – 2016

Работа выполнена на кафедре русского языка и литературы института филологии ФГБОУ ВО «Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского»

Научный руководитель	доктор филологических наук, профессор Звезда Галина Васильевна
Официальные оппоненты	Желтухина Марина Ростиславовна , доктор филологических наук, профессор, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет», профессор кафедры теории английского языка Меркулова Инна Александровна , кандидат филологических наук, доцент, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет», доцент кафедры теоретической и прикладной лингвистики
Ведущая организация	ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет им. С.А. Есенина»

Защита диссертации состоится «28» февраля 2017 г. в 11.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.059.03 по защите докторских и кандидатских диссертаций в Елецком государственном университете им. И.А. Бунина по адресу: 399770, г. Елец, ул. Коммунаров, 28, ауд. № 301.

С диссертацией можно ознакомиться в читальном зале научной библиотеки Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина по адресу: 399740, Липецкая область, г. Елец, ул. Коммунаров, д.28 и на сайте http://www.elsu.ru/nauka/dissovet3/6049-full_diss_03.html.

Автореферат разослан «___» января 2017 г.

Учёный секретарь
диссертационного совета



Н.А. Трубицина

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

В современном языкознании вопрос об особенностях разновидностей интернет-сленга остается малоизученным. Это сравнительно новое, развивающееся явление, которое на данном этапе еще не продемонстрировало все свои потенциальные возможности. Открытость Интернета как платформы для обмена международным опытом и незамкнутость языковой системы порождают все новые формы некодифицированных субстандартных образований внутри интернет-сленга (жаргоны и сленги таких социальных групп, объединенных общими профессиональными или иными интересами, как геймеры, хакеры, фурри, пойстеры, анимешники и др.). Известны многообразные исследования жаргонов (В. Д. Бондалетов, Е. А. Земская, Б. Д. Поливанов, В. С. Елистратов, В. М. Мокиенко, М. А. Грачев, Т. Г. Никитина, В. В. Колесов). Однако жаргон, принадлежащий интернет-субкультуре *фикрайтеров*, ранее не включался в поле зрения исследователей.

Актуальность исследования определяется тем, что фикрайтерство – сравнительно новое явление в современном русскоязычном творческом интернет-пространстве, поэтому необходимо исследовать этот оригинальный языковой материал, созданный современными пользователями Рунета, прежде всего, с лингвистических позиций.

Подтверждением актуальности нашей темы является и то, что жаргон фикрайтеров оказывает и будет оказывать влияние на формирование и развитие русскоязычного интернет-сленга, который, в свою очередь, можно считать особой, специфической проекцией общенационального языка. Именно поэтому анализ характерных черт речи фикрайтеров представляется нам весьма актуальным.

Объектом исследования стал «новояз» (так называемая, устно-письменная речь) фикрайтеров, зафиксированный на тематических сайтах, форумах и блогах («Книга фанфиков» (ficbook.net), «Дневники» (платформа блогов ...dairy.ru), fanfiction.net, vk.com (страницы социальной сети, посвященные фикрайтингу)).

Предметом исследования является совокупность языковых средств жаргона фикрайтеров, лексические источники пополнения данной языковой подсистемы в процессе ее формирования и функционирования.

Цель работы – описание особенностей формирования и функционирования языка (жаргона) фикрайтеров.

Предмет исследования и достижение поставленной цели предполагают решение следующих **задач**:

- определить методологическую базу интернет-лингвистики, необходимую для изучения анализируемого языкового феномена;
- определить место жаргона в системе других форм существования национального языка в целом и жаргона фикрайтеров в частности;
- установить корпус лексических единиц, свойственных «подъязыку» фикрайтеров;
- провести комплексный анализ корпуса современного жаргона фикрайтеров, установить его основные понятия и предложить тематическую классификацию вербализующих его единиц;

- описать характер словообразования и словотворчества лексического состава жаргона фикрайтеров;
- определить главные особенности формирования и функционирования языка (жаргона) фикрайтеров.

В методологическом плане при написании работы применялись следующие **методы исследования**: описательный (а именно наблюдение, интерпретация, обобщение), функциональный, метод системного анализа, метод компонентного анализа, а также приемы статистического метода.

Источниками исследования послужили многочисленные тематические сайты сети Интернет, посвященные фикрайтерству, а также словари фикрайтеров, составленные и пополняемые самими носителями жаргона, они размещаются на специализированных сайтах. Однако такие словари, как правило, не отличаются полнотой и точностью описания лексических единиц, поскольку служат неким «справочным пособием» для начинающих фанфикописцев и призваны лишь ввести их в курс дела.

Материал исследования предопределил использование специфического **способа отбора материала**. Изучение жаргона фикрайтеров представляет определенную трудность, по причине значительного количества неописанной и часто «закодированной» лексики. Для того, чтобы получить представление о составе корпуса лексики фикрайтеров, мы избрали два способа отбора материала: с одной стороны, исследование словников, уже составленных членами данного сообщества; с другой – подробный анализ корпуса текстов коммуникации фикрайтеров. Собрав таким образом словник центральных понятий для фикрайтеров, мы вводили лексические единицы в поисковую систему «Яндекс» и просматривали первые тридцать результатов. Если приведенные результаты не сводились к примерам из любительских словарей и справочников по субкультуре, слово оставалось в списке.

На следующем этапе мы просматривали словоупотребление лексических единиц на тематических сайтах («Книга фанфиков» (ficbook.net); «Дневники» (платформа блогов ...dairy.ru); «Фанфики по Наруто» (<http://fan-naruto.ru/fanfics>); fanfiction.net (англоязычная платформа); vk.com (страницы социальной сети, посвященные фикрайтерству); Поттер-Фанфикшн (<http://www.fanfics.me>); [Fanfiki.net](http://fanfiki.net) (<http://fanfiki.net>); «Портал фанфикшена» (<http://fanfics.info>); «Twilight Russia» (<http://twilightrussia.ru/publ/1/2>); «The Vampire Diaries. Love sucks» (dnevnivampirov.ru); «Аминга – сайт фанфиков» (aminga.ru); «Архив тайн темных подземелий» (<http://ficart.ru/fanfic>). Были отобраны три самые крупные платформы по количеству их членов и их коммуникативной активности (русскоязычные – «Книга фанфиков» (ficbook.net)¹ и «Дневники» (платформа блогов ...dairy.ru)², англоязычные – fanfiction.net³). Используя их, выявлена частотность употребления тех или иных лексем в коммуникации фикрайтеров и, как следствие, отобранные лексеммы были включены в наш словник (нами было получено 339 слов, подвергшихся анализу).

¹ 2,057,573 фанфика по 22,310 разным фэндомам.

² 430 блогов на фанфикш(э)н-тематику

³ 2 436 163 фанфика

На третьем этапе по этим ключевым словам нами были отобраны примеры словоупотребления в Сети. В ходе анализа текстов пристальное внимание было обращено на процессы словоизменения, трансформации искомой лексемы в коммуникации фикрайтеров. Производные слова сравнивались с лексемами, имеющимися в словниках. Кроме того, был проведен поиск по частотным словообразовательным моделям.

Научная новизна предпринятого нами исследования определяется тем, что впервые проанализирован жаргон фикрайтеров, изучены экстралингвистические и интралингвистические условия его возникновения, бытования и пополнения. В ходе исследования выявлены как универсальные характеристики, так и национальные особенности функционирования языка (жаргона) фикрайтеров.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Жаргон фикрайтеров, включенный в интернет-сленг, представляет собой совершенно особый пласт лексики средней степени сниженности. Он отражает основные особенности ИС (интернет-сленга), среди которых склонность к эрративному письму, устно-письменная речь, преобладание заимствований и сленговых выражений;

2. Уникальность исследуемого жаргона заключается в соединении английской и азиатской (преимущественно японской и корейской) языковых стихий и их переосмыслении, трансформации на русской языковой почве;

3. Жаргон фикрайтеров, будучи вторичным по отношению к национальному языку, отражает основные черты русского языка, процессы, происходящие в современном русском языке, такие как широкое употребление иноязычной лексики, неологизмов и окказионализмов, демократизация речи, актуализация устаревшей лексики в новом значении;

4. Жаргон фикрайтеров, преобразуя «чужое» в «свое», переосмысливая уже закрепившиеся в языке (как в литературном его варианте, так и субстандарте) явления, создает новые, «закодированные» явления, которые для самих фикрайтеров становятся предметом «наивной» народной лексикографии.

5. Тематическая ориентированность изучаемой лексики обусловлена спецификой формирующегося жаргона, в системе которого еще не просматриваются либо отсутствуют многие лексико-семантические и функциональные отношения, существующие в национальном языке.

6. Процессы формирования и функционирования языка (жаргона) фикрайтеров являются подобными процессам в других языковых подсистемах и системе национального языка.

7. Жаргон фикрайтеров формируется в системе внелитературного интернет-сленга, а его функционирование обосновано стилистическими и коммуникативными характеристиками устно-письменной речи носителей жаргона.

Теоретическая значимость работы заключается в формировании методологии и методики работы, связанной с изучением и анализом языковых подсистем и дающей возможность в дальнейшем исследовать различные малоизученные подсистемы национального языка, в особенности связанные с проблемой национальной безопасности, поскольку язык и ментальность находятся в самой тесной взаимосвязи.

Сделанные в настоящей работе выводы, в значительной мере могут служить базой для дальнейшего исследования проблем, связанных с развитием нелитературных форм бытования национального языка.

Практическая значимость диссертации состоит в том, что ее результаты могут быть использованы в вузовских лекционных курсах по основам стилистики, культуре речи, в спецкурсах по социолингвистике, психолингвистике, лингвокультурологии, по речевому этикету, а также при составлении общих и специальных словарей русского языка. Результаты исследования могут использоваться в практике преподавания смежных дисциплин: социологии, культурологи, психологии.

В соответствии со спецификой материала, объекта и предмета изучения, мы посчитали целесообразным ввести в структуру диссертации перечень и толкование основных понятий, с учетом использования их в работе.

Язык (в узком смысле) – «разновидность речи (в Интернете), обладающая теми или иными характерными признаками»⁴. В работе употребляется в качестве синонима понятия жаргон.

Жаргон – совокупность языковых средств, являющаяся разновидностью, как правило, устной речи, употребляемая определенной социальной группой, объединенной профессиональными или иными интересами, содержащую в своем составе особые лексические единицы, сформированные тематически однородной областью профессионального или иного использования языка, часто обладающие оценочной коннотацией и экспрессивностью.

Сленг – сниженное субстандартное образование, относительно устойчивое для определенного периода времени, отличное от литературного языка, включающее в себя специфическую, как правило, экспрессивную, лексику и фразеологию, обладающее широкими словообразовательными возможностями, а также не замкнутое в пределах одной узкой социальной группы и имеющее в перспективе возможность перехода в общеупотребительную лексику.

Жаргон фикрайтеров (ЖФ) – совокупность языковых средств, обслуживающая творческую социальную группу фикрайтеров (авторов фанфиков).

Фанфик: любительское литературное произведение, созданное поклонником (непрофессиональным автором) на основе уже существующего(их) произведения(ий) культуры (в основном, массовой): книг, фильмов, песен и т.п.

Рунет: русскоязычный сегмент сети Интернет, часть интернета с русскоязычным контентом, не ограниченная географическими рамками.

Апробация результатов исследования. Основные положения диссертационного исследования изложены автором на Международной научно-практической конференции «Наследие А. И. Солженицына в современном культурном пространстве России и зарубежья» (к 95-летию со дня рождения писателя) (Рязань, РГУ им. С. А. Есенина, 16.12.2013), IV Международной научной конференции «Российская государственность в лицах и судьбах ее создателей: IX–XXI в., посвященной 70-летию Победы советского народа в Великой Отечественной войне. (Липецк, ЛГПУ, 27.02.2015.); Межрегиональной научно-практической конференции «Российская провинция в прошлом и настоящем» к 60-летию Липецкой об-

⁴ Ефремова, Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный / Т.Ф. Ефремова. – Москва: Русский язык, 2000. Режим доступа: <http://www.efremova.info/> 1233 с.

ласти (Липецк, 12 ноября 2013); V Международной научно-практической конференции «Русская словесность как основа возрождения русской школы», посвященной памяти Б. Т. Панова и других филологов-фронтовиков (Липецк, ЛГПУ, 24.04.2015.); 8-ой Международной научной конференции «Актуальные вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков» (С-Петербург, 24-25.02.2016); Всероссийской научной конференции с международным участием Первые Щеулинские чтения (Липецк, 25.03.2016); Межрегиональной научно-практической конференции, посвященной памяти Б.Т. Панова «Русская словесность как основа возрождения русской школы» (Липецк, 25.04.2014); Межрегиональной конференции «Актуальные вопросы обучения русскому (родному) языку». (Рязань, РГУ им. С.А. Есенина, 15-17.12.2014.); Межрегиональной научной конференции преподавателей и студентов «Слово. Словесность. Словесник» (Рязань, РГУ им. С. А. Есенина, 10.04.2015); Региональной научной конференции «Русский язык в этнокультурном аспекте». К 85-летию со дня рождения к.ф.н., доцента Г. Л. Щеулиной (Липецк, 29.04.2014); 57-м Месячнике науки ЛГПУ. Отчетной конференции по итогам научно-исследовательской и научно-методической работы за 2014 г. (Липецк, ЛГПУ, 30.03-30.04.2015.).

Содержание диссертации отражено в 10 публикациях, 3 из которых опубликованы в изданиях, рецензируемых ВАК РФ.

Структура диссертации определялась логикой исследования и поставленными задачами. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии и приложения, содержащего алфавитный список зафиксированных нами лексических единиц жаргона фикрайтеров.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается выбор темы, актуальность анализируемой проблемы, оценивается степень изученности интернет-сленга в целом и жаргонов, функционирующих в Интернете в частности. Даются первичные определения используемым понятиям, комментируется определение **язык (жаргон) фикрайтеров**. Очерчивается круг источников, служащих материалом для анализа, описывается методика исследования, определяются объект и предмет исследования, цель и задачи работы, ее методологические и теоретические основания, характеризуется структура диссертации.

В первой главе «**Теоретические аспекты исследования**» нами решены следующие задачи диссертационного исследования:

- определена методологическая база интернет-лингвистики;
- установлено место жаргона фикрайтеров в системе других форм существования национального языка.

Был дан обзор становлению понятий **сленг** и **жаргон**. Объектом же нашего тщательного исследования стал **язык (жаргон) фикрайтеров** (творческой социальной группы, активно функционирующей в Интернете). Было установлено, что исследуемый жаргон является одной из составных частей современного русскоязычного интернет-сленга, потому его изучение невозможно без анализа не только сленга Рунета, но и без четкого представления о соотношении понятий **жаргон** и **сленг** в современной русистике.

В качестве терминов, претендующих на точность определения исследуемого нами явления, мы рассматриваем понятия *жаргон* и *сленг*. Проанализировав содержание этих терминов, мы сформулировали рабочие определения данных понятий. Эти определения позволили разграничить указанные термины и составить представление о соотношении названных понятий. Созданные нами рабочие определения подробно описаны в перечне основных понятий, используемых в диссертации.

Так как, именно фикрайтеры (авторы фан-произведений, фанфиков), создавая свое сообщество, создавали и свой собственный жаргон (язык), мы предлагаем называть особую совокупность языковых средств, используемую для общения данной социальной группы, *языком (жаргоном) фикрайтеров*.

Исходя из рабочих определений, мы обращаем пристальное внимание на то, что жаргон склонен к «скрытности», конспиративности, герметизации. Лексика жаргона, таким образом, понятна только узкой группе его носителей и призвана служить для обособления одной социальной общности от другой, помогает сделать их речь непонятной для непосвященного, становится своеобразным маркером чужеродности, в то время как сленг понятен большинству говорящих на данном языке, открыт и подвижен. Сленгу, безусловно, присуща некоторая социальная ограниченность, но она будет являться не групповой, а межгрупповой или надгрупповой, поскольку лексемы сленга являются широкоупотребительными, они, в основном, общеизвестны и понятны. Таким образом, жаргон имеет более узкое употребление в рамках профессионального или социального объединения, а сленг – более широкое распространение внутри разговорного варианта национального языка. Получается, что носителям определенного жаргона будет сленг понятен, а вот тем, кто использует в своей речи сленг, может быть совершенно не понятен жаргон. Это значит, что эти два термина не связаны друг с другом родовидовыми отношениями: жаргон может включать в себя сленг, а сленг не обязательно включает в себя жаргоны, он способен касаться его границ, поскольку лексика жаргона, как правило, не выходит за пределы общности, его использующей, хотя возможны и исключения.

Для называния специфических особенностей речи фикрайтеров мы в своей работе используем два термина: *язык* и *жаргон*. Мы употребляем термин *язык* по отношению к субстандартному образованию, функционирующему в сети Интернет, с оговоркой, что *язык* в данном конкретном случае будет восприниматься как синоним слова *жаргон* (разновидность речи, отличающаяся от литературного языка особенностями лексического состава и словообразовательных средств). По этой причине мы в нашем исследовании считаем эти термины взаимозаменяемыми.

В данной работе мы рассматриваем историю становления нового направления в лингвистике, связанного с изучением коммуникации в Интернете. Интернет-лингвистика (кроме всего прочего) занимается исследованием интернет-сленга. В науке термин интернет-лингвистика является спорным. Проведя анализ предлагаемых исследователями терминов для называния направления в языкознании, посвященного исследованию функционирования языка в Интернете, мы из многочисленных вариантов (коммуникация, опосредованная компьютером, компьютерно-медийный дискурс, цифровая коммуникация, электронно-опосредованная

коммуникация, виртуальный дискурс, компьютерный дискурс, интернет-лингвистика) выбрали один, на наш взгляд, самый оптимальный – *интернет-лингвистика*. По нашему мнению, это определение является наиболее точным, поскольку учитывает «естественную» природу интернет-общения, при этом все же главным объектом изучения, исходя из определения понятия, является человек, точнее его виртуальное перевоплощение.

В работе также проанализированы основные типологические характеристики интернет-лингвистики: парадигмальность, интерактивность, кросскультурность терминосистемы, специфичный объект исследования (сленг Интернета), особенность соотношения узуса и нормы, антропологичность.

Центральным понятием интернет-лингвистики, на наш взгляд, является *интернет-сленг*. В первой главе говорится об истоках формирования современного интернет-сленга, дается подробная характеристика языку падонкафф, его особенностям, нашедшим отражение в оформлении общения в Рунете сегодня. К таким особенностям отнесли: нарочитое коверканье орфографии (эрративное письмо), использование привычных языку слов в «непривычном» значении (например, *падонаг* (подонок) в значении *друг*), тяготение к языковой игре.

Однако термин *интернет-сленг*, как и многие понятия интернет-лингвистики, является спорным в науке. В теоретической главе мы говорим о проблеме выбора термина для обозначения средства общения в Интернете. Среди терминов исследователи предлагали использовать такие определения, как *язык Интернета*, *язык Глобальной сети*, *сленг Интернета*, *интернет-сленг*, *подъязык Интернета*, *жаргон Интернета*.

К характеристикам русскоязычного интернет-сленга мы отнесим: устно-письменный характер интернет-коммуникации на всех языковых уровнях (от графического до синтаксического), преобладание эрративного письма, креолизованных текстов, заимствованной лексики и жаргонных выражений.

В диссертации приводится рабочее определение понятию *интернет-сленг*. ***Интернет-сленг (сленг Интернета)*** – особая функциональная разновидность языка, представляющее собой сниженное субстандартное образование, противопоставленное литературной норме, относительно устойчивое для определенного периода времени, имеющее устно-письменный характер и специфические черты, проявляющиеся на всех языковых уровнях, и в узком значении, призванное обслуживать разнообразные жанры неформальной интернет-коммуникации (блог, чат, твит, социальные сети, форумы, электронные письма).

Вторая глава **«Фанфикш(э)н как феномен субкультуры. История возникновения и особенности его развития»** представлена тремя параграфами: «Основные характеристики интернет-субкультуры», «Фанфикш(э)н: история изучения вопроса» и «История возникновения явления фанфикш(э)н».

В данной главе мы должны были решить следующую задачу: установить корпус лексических единиц, свойственных подъязыку фикрайтеров.

В своем исследовании мы рассматриваем особенности существования и функционирования молодежных субкультур в Интернете, причины их возникновения и их основные характеристики.

Возникновение интернет-сообществ, на наш взгляд, возможно потому, что в Интернете, как и в любой субкультуре, имеет место объединение людей в группы

по общности интересов, что формирует круг общения ее членов и стимулирует развитие межличностных отношений. Так формируется новая субкультура, имеющая свое миропредставление, свои этические нормы и правила, своего идеолога (идеологов), свой язык, понятный только членам данного сообщества.

Перед нами принципиально новая форма культуры, уже не привычная книжная, а «интернетная», виртуальная, которая должна в ближайшем будущем стать объектом изучения и анализа многих наук. Молодежная интернет-субкультура характеризуется оппозиционностью, эпатажностью, обособленностью, авангардностью, идеализацией будущего и склонностью к эскапизму. Членство в такой неформальной группе дает возможность молодому человеку реализовать свои творческие и познавательные устремления. Член подобного сообщества получает творческий опыт и базу для самореализации, живет этим.

Такой субкультуре необходим свой язык. Создание своего языка (жаргона или сленга) в рамках одного сообщества преследует, по мнению Д. Кристала, несколько целей: «кодирование» своей речи от посторонних; придание речи большей выразительности; демонстрация своей принадлежности сообществу. Именно поэтому у творческой субкультуры фанфикш(э)н появился свой язык (жаргон) фикрайтеров.

Лингвистической стороне существования субкультуры фанфикописания, по нашему мнению, необходимо уделить пристальное внимание: ведь для исследуемой субкультурной группы язык является одним из основных критериев ее характеристики и в личностном плане.

На сегодняшний день работ, посвященных языковой стороне фанфикш(э)на, крайне мало. Зарубежные исследователи сконцентрированы на изучении этого явления с социологической и культурологической сторон. В отечественной филологии исследовали фанфикш(э)н, в первую очередь, литературоведы. Наиболее значимыми по данному направлению можно назвать работы К. А. Прасоловой и С. Н. Поповой, которые были посвящены фанфикш(э)ну как литературному феномену.

Жаргон (язык) фикрайтеров представляет интерес для ученого-лингвиста как относительно новое для России явление. Оно возникло на Западе, потому ее лексический «костяк» англоязычен, хотя русскоязычные фикрайтеры довольно активно используют необходимую заимствованную терминологию, адаптируют ее к возможностям русской языковой системы и дополняют. Однако свое широкое распространение эта творческая субкультура получила в среде поклонников японской анимации и манги, имевших свой подъязык. В итоге жаргон фикрайтеров представляет собой слияние английской и японской языковых стихий, то есть сленга американской фан-культуры, объединенного с японским аниме-жаргоном. Этот «контаминированный» жаргон нашел свое место и обосновался в структуре русскоязычного субстандарта, в сленге Рунета.

В качестве рабочего мы предложили определение понятию *жаргон фикрайтеров*.

Во **второй главе** мы достаточно подробно рассматриваем историю возникновения явления фанфикописания и ее освещение в научной литературе. Во второй половине XX века в Северной Америке возрастающая популярность фильмов в жанре научной фантастики привела к возникновению феномена фанатского твор-

чества. Поклонники фильмов данной тематики не просто создавали произведения-продолжения любимых историй, они их публиковали. Подобное явление существовало и в Азии, там поклонники определенной манги с разрешения ее автора публиковали любительские литературные манга-журналы.

В Россию это явление, получившее за рубежом название *фанфикш(э)н*, пришло в конце 90-х – начале 2000-х годов вместе с увлечением японской анимацией, мангой, американскими комиксами и популярными многотомными произведениями жанра фэнтези «Властелин колец» и «Гарри Поттер».

Количество поклонников фанфикш(э)на растет с каждым годом, приобретает новых авторов и новых героев. На данном этапе можно говорить, что эта субкультура в достаточной мере освоена русскоязычными поклонниками, потому и жаргон фикрайтеров, развиваясь вместе с самой культурой фанатского творчества, достиг уровня, когда можно говорить о его национальной самостоятельности и выбрать его объектом научного исследования.

В третьей главе диссертационного исследования **«Языковой анализ лексики жаргона фикрайтеров»** характеризуется жаргон субкультуры фикрайтеров с лингвистической точки зрения.

Эта глава решает несколько задач исследования: в ней проводится комплексный анализ корпуса ЖФ, устанавливаются его основные понятия, предлагается тематическая классификация; описывается характер словообразования и словотворчества лексических единиц ЖФ, а также определены особенности его формирования и функционирования.

В ходе исследования нами установлено, что данный жаргон имеет устно-письменную форму существования и характеризуется наличием сниженной, по сравнению с литературной нормой, лексикой определенной тематической направленности. Можно говорить о том, что жаргон фикрайтеров является естественно созданным, а носители этого жаргона владеют, кроме литературного языка, также и другими социолектами. Как и иные жаргоны, ЖФ характеризуется стилистической сниженностью и эмоционально-экспрессивной оценочностью.

Жаргон фикрайтеров, как показывает материал, является в значительной мере специфичным. Пользуясь классификацией жаргонов М.А. Грачева, мы установили, что жаргон фикрайтеров относится к числу жаргонов **по увлечениям и интересам**.

Своеобразие языковых средств жаргона наиболее ярко проявляется в лексике, фразеологии и словообразовании. ЖФ связан с различными подсистемами национального языка. Взаимодействие ЖФ и литературного языка происходит через устную разновидность последнего. В связи с этим жаргонизмы переходят в разговорную лексику, потому употребляются в литературной речи как особые, «помеченные» единицы и ассоциируются с определенной социально-профессиональной группой людей.

Связь с интернет-сленгом выражается в том, что многие слова и выражения, получившие свое распространение в речи интернет-пользователей, активно употребляются носителями ЖФ и пополняют его. К подобным лексемам мы можем отнести, например, *фейспалм* (калька с английского, досл. «лицо, прикрытое рукой» – употребляется для выражения стыда, смущения, замешательства) и многие другие. При этом обратное влияние не столь значительно. Самым ярким приме-

ром будет жаргонизм *кинк* (досл. «помешательство»), который стал частью интернет-сленга, выйдя за рамки жаргона фикрайтеров.

Лексемы ЖФ, как и слова литературной лексики, способны выстраивать синонимические и антонимические отношения. Так, например, слова *пруф* и *обоснуй* будут жаргонными синонимами литературных *аргумент* и *доказательство*, синонимами в ЖФ являются также *автор* – *фикрайтер*, *слеш* – *яой*, *ангстить* – *тлентить* и др. Антонимами в ЖФ будут являться *драбл* – *макси*, *флафф* – *энца*, *кинк-сквик* и др.

Подобный процесс взаимовлияния подсистем языка прослеживается и на примере ЖФ и молодежного жаргона. Как уже отмечалось выше, фикрайтингом увлекаются в основном молодые люди, что влечет за собой обогащение жаргона фикрайтеров лексемами молодежного сленга. Часто приходится сталкиваться с некими «промежуточными» образованиями, когда сложно определить границы, где заканчивается молодежный жаргон и начинается ЖФ. Большинство междоуметий современного молодежного сленга, имеют свои корни в интернет-сленге, при этом активно употребляются носителями ЖФ. Например, слова негативной оценки: *олень* (*алень*), *федя*; слова, используемые в качестве этикетных: *хай*, *соррян*, *сорь*, *бай*.

Однако, учитывая взаимодействие и взаимопроникновение двух жаргонов, мы не должны упускать из виду их отличие. Молодежный жаргон имеет в своем составе преимущественно эмоционально-оценочную лексику. Жаргон фикрайтеров, в свою очередь, выполняет номинативную функцию, поскольку у носителей жаргона возникает потребность дать имя тому или иному объекту или явлению действительности, не имевшему ранее названия ни в литературном языке, ни в других жаргонах.

Нами были выделены и проанализированы центральные понятия исследуемого жаргона, необходимые для формирования представления о языке членов творческой интернет-субкультуры. Подробно рассматриваются такие «термины» языка фикрайтеров, как *фанфикш(э)н*, *фанфик*, *фикрайтер*, *канон*, *ориджинал*, *пруф* и некоторые другие.

В данном исследовании предлагается тематическая классификация вербализующей жаргон лексики, которая до настоящего времени не была осуществлена.

Системность в языке, в том числе и в лексике, является одной из основополагающих проблем в лингвистике. Прямым следствием системности языка являются парадигматические отношения между единицами языковой системы. Такие системные отношения проявляются в создании группировок слов, в основе которых лежит оппозиция (синонимия, антонимия, паронимия). На наш взгляд, проследить возникновение подобных связей между лексемами языка фанфикш(э)на будет удобнее, разделив, классифицировав все представленные в нем слова по тематическим группам.

Под тематической группой мы понимаем ряд слов, «более или менее близко совпадающий по своему основному (стержневому) семантическому содержанию, то есть по принадлежности к одному и тому же семантическому полю»⁵.

⁵ Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов. – М.: Советская энциклопедия, 1969. – 608 с. – С. 118.

Классификация является непременным условием любого исследования, связанного с анализом множества лексических единиц, и может осуществляться по разным основаниям.

Тематическая ограниченность используемой фикрайтерами лексики не позволяет воспринимать жаргон фикрайтеров в качестве языка в его широком значении и полном объеме. Одной из главных черт жаргона фикрайтеров является его творческая ориентация, нацеленность на создание фанатского произведения. Это доказывает и выделение тематических групп. Основу лексического состава жаргона составляют слова, отражающие процесс создания фанфика.

Тематические группы объединяют слова разных частей речи по принципу связи с одной и той же темой или типовой ситуацией, то есть такое выделение совокупности слов в одну группу зависит от экстралингвистических причин. Лексемы, входящие в состав всех перечисленных групп, затрагивают ключевые для фикрайтера темы. При этом каждая совокупность лексем, объединенная в ТГ, выполняет свои, свойственные ей функции, исходя из характера отражаемых словами явлений.

Анализ жаргона фикрайтеров показал, что он имеет ряд важных функций:

коммуникативную, поскольку жаргонные единицы используются для межличностного общения внутри фанфик-сообщества;

номинативную, так как единицы жаргона называют новые понятия, которые ранее в языке отсутствовали, например: *гет* (произведение, в котором основой сюжета является история любви между мужчиной и женщиной);

эмоционально-оценочную, обеспечивающую передачу отношения говорящего к объекту коммуникации, например: *шелуха* (лексическая калька с англ. *reel story*, дословно «рассказ-шелуха», так называют неудачную, бессодержательную фан-работу);

экспрессивную, мотивирующую создание образного выражения для номинации понятия, уже имеющего нейтральное языковое выражение, например: лексема *свун* (от англ. *swoon* – «обморок, падать в обморок, замирать»), имеющая значение «работа, вызвавшая восхищение, идеальный фанфик»;

утилитарную, реализующую стремления языка к экономии языковых средств. (В жаргоне фикрайтеров употребляется множество слов, образованных по средствам усечения и аббревиации: *гет*, *фик*, *ФФ*, *АУ*);

фатическую, позволяющую устанавливать и поддерживать контакт между участниками сообщества, например, этикетные варваризмы, к которым можно отнести следующие слова: *оригато* – (из япон.) «спасибо» и др.;

сигнальную/идентификационную, позволяющую делать разграничения на «своих» и «чужих», помогающую устанавливать специфические контакты между членами одного сообщества.

Разнообразие функций жаргона фикрайтеров демонстрирует не только важность создания единого языка коммуникации для данного сообщества, но и вполне сложившуюся лексическую систему, которая требует научного описания.

С учетом функций, выполняемых жаргоном, впервые в отечественной науке нами разработана его тематическая классификация:

I. Типы представления персонажей и сюжетной линии канонического произведения.

II. Жанры фан-произведений и их основные сюжеты.

III. Приемы и технологии, используемые при написании фанфиков.

IV. Характеристики авторов фанфиков.

V. Стиль жизни фикрайтеров, включающий их ономастику.

Как показывает классификация материала, доминирующими функциями жаргона фикрайтеров являются коммуникативная, номинативная и эмоционально-оценочная.

Рассматривая вербализацию типов представления персонажей и сюжетной линии канонического произведения, мы выделили несколько групп языковых единиц. **Первая группа** включает языковые единицы, реализующие эмоционально-оценочную и номинативную функции. В нее входят номинации, во-первых, *обозначающие соответствие / несоответствие канону*, то есть оригинальному произведению. В данной ТГ центральным, стержневым понятием будет *канон* и как оригинальное, образцовое произведение-источник, и как персонаж, принадлежащий миру канонического сочинения. В данную группу также будут входить слова, *обозначающие типажей персонажей, как правило, в рамках, характерных для манги / аниме «амплуа» героев*. Первую микрогруппу 1.1. **Особенности изменения канона** составляют в большей мере акронимы, аббревиатуры, но имеются и заимствованные или калькированные лексеммы. Это будут слова: *ворнинг, предупреждение* и др. Тематическая микрогруппа 1.2 включает в себя **номинации оригинальных, созданных фикрайтером, персонажей: ОМС, OFC, Мэри Сью, вписка, злобный автор, просебятина**. Следующая тематическая микрогруппа, выделяемая нами, включает **изображения, описания типажей / амплуа персонажей в рамках характерных для манги или аниме типов героев**.

Поскольку фанфикш(э)н формировался на стыке американской и японской творческих фанатских субкультур, то номинации типажей персонажей фанфикш(э)на будет пересекаться с типами героев, использующихся создателями манги и аниме. Безусловно, номинаций типажей героев в аниме и манге гораздо больше, чем мы описываем в данной работе. Такой отбор названий амплуа связан с употребительностью их в жаргоне фикрайтеров. Путем сплошной выборки из имеющихся номинаций амплуа персонажей были отобраны наиболее популярные в употреблении фикрайтерами. К таковым лексеммам относятся: *ОЯШ, бисёнэн, яндере, моз, чиби (тиби), мейдо, сэмэ (альфа), укэ (омега), бета, гамма*.

Внутри тематической группы выстраиваются парадигматические отношения. Мы наблюдаем примеры проявления антонимии среди единиц указанной ТГ. В проанализированной тематической группе можно выделить несколько антонимических пар (*канон – фанон, канон – хэдканон, канон – апокриф; сэмэ – укэ; альфа – омега*), а синонимических пар почти не выявлено. Возможно, подобное связано с тематикой данных лексем. Выделение антонимических оппозиций говорит о системных отношениях слов в жаргоне фикрайтеров.

Вторая тематическая группа, включающая номинацию жанров фан-произведений и их основных сюжетов, полностью реализует номинативную функцию. Мы не ставим в своей работе задачу структурировать жанры фанфикш(э)на, мы лишь стремимся классифицировать их номинации, на основе имеющихся типологий. Жанры фанфикш(э)на сформировались стихийно в англоязычном сообществе фикрайтеров, на русской почве жанры были объединены с

пришедшими к нам почти одновременно с фанфиками жанрами манги и аниме. Номинации жанров, используемые в фанфикш(э)не, могут совпадать с литературоведческими лишь по форме, номинально они актуализируют «обыденное» значение использованного слова. Так, термин *genre* (*жанр*) в контексте фанфикш(э)на скорее всего следует понимать не как литературоведческий жанр, а как некое обозначение группы произведений, объединенных общими характеристиками, такими как ***размер, рейтинг, особенности развертывания сюжета***. Деление фанфиков по размеру также будет напоминать жанровое деление художественных произведений лишь по форме (роман, новелла, пьеса, очерк, рассказ).

С учетом указанного влияния манги на ЖФ, нужно упомянуть, что основной особенностью комиксов манги является их дифференциация по целевой аудитории (возрасту и полу). Как следствие этого, жанры фикрайтинга совпадают с популярными жанрами манги / аниме, а отсюда проистекают гендерные и возрастные разграничения в сюжете, героях, отборе лексики фанфиков различных жанров.

Тематическая группа номинаций жанров фан-произведений будет иметь три подгруппы:

2.1.1. Жанры, название которых отражают основную канву повествования и полностью соответствуют литературным: *рассказ (мини), роман (макси), повесть (миди)*;

2.1.2. Жанры, название которых отражают основную канву повествования, задают ее «модель», структуру и имеют аналоги среди литературных жанров: *романс, драма*;

2.1.3. Жанры, названия которых созданы в англоязычной среде фикрайтеров или сленга поклонников аниме и заимствованы оттуда.

Эти жанры имеют интересную особенность: их жанровая принадлежность определяется именно эмоциональной составляющей сюжета фанфика (любовь, страх, переживания и пр.) Кроме этого на выделение жанра может влиять тип персонажа (вампиры, юри), место действия (учебные заведения, омегаверс), «техника» написания (сонгфик, ролевка), степень откровенности в изображении интимных отношений персонажей (этти, лимон). Надо отметить, что обычно фанфик имеет как минимум три жанра, для того, чтобы обозначить читателям основные сюжетные ходы и «наполненность» произведения.

Некоторые жанры неотделимы друг от друга, например, злобный автор от стёба, хотя бывают и исключения, поскольку жанры эти перекрещиваются, но не накладываются друг на друга. К данной микрогруппе относят лексемы: *гет, сёдзе, слеш (яой), сонгфик* и др.

В отличие от лексем предыдущей тематической группы, в номинации жанров и сюжетов фанфиков преобладают неологизмы-переосмысления. Это объясняется тем, что фикрайтеры для называния некоторых жанров своих работ используют привычные литературоведческие термины и уже существующие в языке понятия (*драма, пародия*). Однако семантическое наполнение этих слов в ЖФ иное. Сравнивая лексем первой и второй тематической групп, отметим наличие большого количества синонимических пар именно во второй группе (*слеш и яой, фэмслеш и юри*). Это связано, во-первых, с кросскультурной (англо-японской) природой

жанровой системы фанфикш(э)на, во-вторых, с потребностью авторов фанфиков углубить, расширить уже имеющиеся терминологические обозначения жанров.

К **третьей тематической группе** относятся лексемы, называющие приемы и технологии, применяемые при создании фанфиков. Лексемы этих групп являются специфичными для фанфикш(э)н-сообщества. Их можно считать близкими к профессиональному жаргону. Это возможно, поскольку фикрайтеры в процессе работы используют специфичные термины. Термины эти, несмотря на свою звуковую «инородность», подчиняются правилам русской языковой системы, смогли ассимилироваться в системе русского языка. Это означает, что русскоязычные фикрайтеры не просто копируют чужие лексемы, а создают свой язык, базирующийся на национальном языке и функционирующий в его рамках.

К названной тематической группе отнесем следующие подгруппы лексем:

3.1.1. Номинации рейтинговых ограничений фанфиков: *рейтинг, энцешный, НЦ*.

3.1.2. Технологии, используемые при создании фанфиков и работ фанарта, а также условные обозначения при оформлении работы: *тайминг, сабы, саммари, пейринг, зайчик*;

3.1.3. Номинации деятельности фанфикописцев или названия их определенных действий: *вписаться, вписка, просебятина, реконить, рейтинговать, выкладывать*.

В рассмотренной тематической группе собственно-неологизмов и неологизмов-переосмыслений примерно равное количество (*пейринг, шипперить, шип, варнинг*). Лексемы данной группы выстраивают парадигматические связи, приобретая синонимы, например, *plot bunny* и *зайчик* и т.п. Причиной возникновения синонимов в данной группе можно назвать употребление фикрайтерами одновременно иноязычных лексем и их русскоязычных аналогов. Это приводит в некоторых случаях к возникновению дублетных номинаций (*зайчик* и *plot bunny*; *аннотация* и *саммари*), но чаще идеографических синонимов, например, *шипперить* и *пейринговать* и т.п.

В данной тематической группе мы наблюдаем образование новых слов благодаря фонетической мимикрии. Например, *крек-пейринг* – *кряк*, *тру-пейринг* – *трутни*. Последнее указывает на способность фикрайтеров модифицировать заимствованные слова, придавая им коннотативную окраску.

Четвертая тематическая группа включает слова следующей тематики:

4.1.1. Номинации авторов по степени профессионализма: *нуб, ЙА, юняша, юный автор, авторёнок, мастер, нысатель, избранный автор*;

4.1.2. Номинации авторов по функциям: *альфа, бета, гамма*;

4.1.3. Названия авторов по характерным (любимым) для них жанрам фанфикш(э)на: *шиппер, гетцик, слешер, яойщица, стёбщик, пародист*;

4.1.4. Номинации авторов, основанные на именах любимых персонажей их фанфиков: *минхошик, шайненок, поттерцик, супернатурал*.

В этой группе также отмечается наличие синонимических (*слешер* и *яойщик*, *фэмслешер* и *юрила* или *юрийцик*) и антонимических связей (*нуб, ЙА* – *избранный автор, мастер*). Неологизмов в данной группе отмечается небольшое количество (*нуб, йуняша*), они относятся к переосмысленным неологизмам (*нысатель, эльф, пародист*). Большинство же слов представляют собой собственно русские

лексемы, поскольку образованы хоть и от иноязычных основ, однако с использованием русскоязычных аффиксов. Именно этот факт дает нам право считать лексемы русскими (*поттерщик, минхощик* и т.д.).

Слова пятой группы, характеризующие стиль жизни фикрайтера, наиболее распространены в русском языке, поскольку, во-первых, включают распространенные в интернет-среде сленгизмы, во-вторых, служат маркерами для отделения «своих» от «чужих» и, в-третьих, будучи заменой русскоязычных этикетных выражений, служат для выполнения фатической функции. Это лексемы следующих микрогрупп:

5.1.1. Слова субъективной оценки: *кавай, няшка, дэбак, ичибан, биас, фанать* и т.д.

5.1.2. Слова, заменяющие фикрайтерам привычные русские этикетные выражения: *аригато (origato), суммимасэн, гомэ*. Кроме этикетных форм, заимствуют и родовые обращения, принятые у жителей Юго-Восточной Азии. Например, *Онни* – обращение девушки к старшей сестре или подруге; *онпа* – обращение девушки к старшему брату или молодому человеку немного старше ее.

5.1.3. Номинации персонажей самых популярных у фикрайтеров произведений. Как правило, фикрайтеры дают имена чаще парам-пейрингам, чем отдельным героям. При этом каждый пейринг имеет свое название, образованное в результате «скрещення» антропонимов – контаминации или сложения. Примерами таких номинаций могут служить следующие слова: *JongKey – JongHyun* и *KeyBot*, *TaeKey – TaeMin* и *KeyBot* и др. Кроме того, в названии пейринга может использоваться антропонимические аббревиатуры: *ГП/ГГ (Гарри Поттер и Гермиона Грейнджер)*. Номинация пейринга может варьироваться в зависимости от положения соединяемых частей (*Марксоны – Марк* и *Джексоны – Джексоны* и *Марк*). При этом один из дублетов со временем вытесняет остальные.

5.1.4 Номинации реальных людей (в том числе и пар), которым часто посвящены фанфики, а также номинации их фандомов и агентств, студий, с которыми эти известные люди сотрудничают.

Фанаты-фикрайтеры придумывают прозвища своим любимчикам-биасам, основываясь на звуковом уподоблении официального имени другому слову (*Соша – Чан Гын Сок; Данон – Сон ДонУн; Сырник – Чой СынРи, Огурец – Огури Шун*). В основе других прозвищ лежит указание на физические особенности называемого (метонимический перенос): *Булочка* – прозвище дано по сходству лица с белой круглой булочкой. Также прозвища могут быть даны на основе интересов, хобби кумира (*Шисус – Шивон +Исус*, из-за набожности артиста).

Большинство фандомов имеют названия, каждое из которых мотивировано сценическим именем кумира. Например, если псевдоним кумира *Rain* (англ. «дождь»), то фан-база носит название *Clouds* (англ. «облака»).

Специфика лексики жаргона фикрайтеров отчасти обусловлена действием экстралингвистических факторов (наличие конкуренции между фандомами, распространенность культуры фанатства, некоммерческая направленность фанфикш(э)на, национальные особенности отношения к литературе и писательству). Активность процессов семантической деривации, развитие парадигматических и синтагматических отношений между единицами ЖФ говорит о серьезном влиянии интралингвистических факторов на исследуемый субстандарт.

Нами были рассмотрены процессы формирования анализируемого жаргона. Субкультура *фанфикш(э)н*, как уже отмечалось выше, имеет иностранное происхождение. Многие лексемы данного жаргона мы можем квалифицировать как заимствования (*ворнинг, пруф, пейринг* и т.д.). Используя классификацию А.И. Дьякова, мы можем выделить среди лексем фикрайтинга следующие группы заимствованной лексики:

Транскрибированные (передача фонетического звучания слова графическими символами) англицизмы и японизмы в жаргоне фикрайтеров: *кроссовер, биас, ичибан, кавай*; **трансплантированные** варваризмы: *POV, missing scene, postseries* (данные слова пока не обрели в жаргоне фикрайтеров русифицированный аналог, поскольку пришли в язык совсем недавно); **трансформированные** («переделанные» для употребления таким образом, чтобы приблизить к русскому слову или словосочетанию, как правило, для придания комического эффекта или с целью упрощения произношения): *крекер* (от *крек* – от англ. «шутка», является заменой лексеме *крек-пейринг*) и др.

Наличие графически ассимилированных иноязычных лексем говорит о том, что данные слова пока еще не прочно вошли в русский язык, они лишь делают первые шаги по приобщению к русской языковой системе. Но в жаргоне фикрайтеров мы встречаем множество слов и словосочетаний, которые можно отнести к лексическим калькам, то есть иноязычий, переведенных на русский язык.

Выделяются калькированные слова и словосочетания: *занавесочная история* (англ. *curtain story*), *предупреждение* (англ. *warning*), *временная линия* (англ. *time-line/timeline*).

Японизмы, заимствованные русским языком посредством английского, в жаргоне фикрайтеров представлены в меньшей степени. Однако они являются довольно распространенными в словоупотреблении и становятся производящими для новых русских лексем, приобретают морфологические свойства, характерные русским словам, и «обрастают» суффиксами субъективной оценки. К японизмам можно отнести, например, *кавай, кавается* (комбинированный японизм).

На основе иноязычий в языке-реципиенте в него также входят собственно русские слова: *Машка, шелуха, яойнутый*. К этим словам ЖФ относятся и те, что являются производными от заимствованных, приобрели русскоязычные аффиксы и грамматические формы принимающего языка. Жаргон фикрайтеров расширяется и за счет актуализированных слов, ранее вышедших из активного употребления (*альфа, омега, апокриф*) и обретших новую жизнь и новое значение уже в субстандарте.

Исследуя жаргон *фанфикш(э)на*, мы выяснили, что в нем существует группа иноязычных лексем, отражающих тенденцию к изменению исконного значения слова. К таким словам относятся, например, *ваниль, лайм, цитрус*. В *фанфикш(э)не* они являются обозначениями жанров произведений. Лексемы *ангст* и *кинк* вышли за пределы жаргона фикрайтеров, и на данном этапе существования интернет-сленга *ангст* функционирует как синоним слов *тоска, грусть, печаль*, а *кинк* – *помешательство, слабое место, пунктик, зацикленность*.

На примере рассмотренных выше слов, мы видим, что в жаргоне фикрайтеров наблюдается расширение сферы функционирования и употребления иноязычной (заимствованной) лексики: переход из одного пласта лексики (литературного) в

другой (нелитературный); трансформация значений, привычных носителю языка; приобретение новой семантики уже закрепившимся в принимающем языке словом, а вслед за этим и обогащение синонимических и антонимических рядов слова. Все эти функционально-стилевые изменения иноязычных лексем убедительно свидетельствуют об их ассимиляции в языке-реципиенте.

Фикрайтеры и фикридеры с легкостью создают новые лексемы от иноязычных при помощи русских аффиксов.

В создании жаргона фикрайтеров активно используются ресурсы словообразовательной системы современного русского языка. Способы и модели, типы словопроизводства в русском языке. Это подтверждает, что жаргон – есть естественная, неотъемлемая составляющая часть национального языка, которая, по меньшей мере, на словообразовательном уровне имеет единое основание с другими составляющими национального языка. Можно утверждать, что такая общность почвы словообразования является причиной того, что значительная часть жаргонных дериватов без каких-либо преград может приобрести статус литературных, например, *ангстовый* и др.

Нами рассмотрены морфологические способы образования новых слов в языке (жаргоне) фикрайтеров. Учитывая соотнесенность жаргона фикрайтеров с различными подсистемами языка, входящие в его состав жаргонизмы можно разделить на три группы:

1. Жаргонизмы, которые по своей словообразовательной структуре соотносятся со словами литературного стандарта. По нашим наблюдениям, это будет самая многочисленная группа.

К производным жаргонным лексемам относят слова, образованные путем различных способов словообразования (аффиксации, префиксации, аббревиации, сложения) в языке-доноре, а также языке-реципиенте:

1.1. Префиксальные образования: *переретконить, зашипперить, отбисить;*

1.2. Суффиксальные образования: *фикрайтер, фикридер, шипвер, яойный.*

На русской почве заимствованные лексемы не только включаются в процесс словообразования, но и приобретают формообразующие суффиксы субъективной оценки: *Мэрисья, Мэрисьюшка, Машка, Деленочка, яойнутый, яошце.*

Выделяются многочисленные **аббревиатуры** (усечения, инициальные сокращения, буквенно-цифровые аббревиатуры, сложносокращенные слова, сращения):

1.3.1. Акронимы/инициальные сокращения: *ФФ (FF), ЖНДР (UST), GL, RPS, RPF, НЦ (NC), PWP, TWT, ОЯШ, ННJJ, ООС, ОС, ЙА (йуный аффтар), НА (начинающий автор), ХЭ* (от транслитерированного «хеппи энд» – счастливый конец);

1.3.2. Деаббревиация: *ОЖП* (изначально: *оригинальный женский персонаж*, позднее: *опять женищину придумали*).

При этом аббревиатуры представляют собой как трансплантированные англицизмы (иноязычные вкрапления) (*ER, AU, WIP*), так и их графические или фонетические (*ПОВ (POV), НЦ (NC)*) ассимилированные варианты, реже встречается калькирование, то есть переведенные пословно словосочетания (*ЖНДР (UST), ОЖП (OFC)*).

1.3. 3. Сращения/сложения: *фанон, бета-редактор, седзе-ай, броманс, пре-канон.*

2. Жаргонизмы, словообразовательная структура которых характерна для устной речи. Например, употребление для образования нового слова усечения считается типичным для разговорной речи и молодежного жаргона:

2.1.1. Усечение: *фанфик, фик, джен, дарк, прода, шип, сабы, коммент;*

Также распространено суффиксальное образование существительных на базе инициальных аббревиатур. Например, транслитерированная аббревиатура *НЦ* (энцэ) приобретает и другой графический облик – *энца*, новообразование имеет формы склонения и форму множественного числа (*энца, энцой, энцы*), а также образует прилагательные (*энцешный, энцовый*) и глагол (*энцить*).

В русском языке имеются и специфические для разговорной речи суффиксы: *-уш-, -ух-, -ар-, -яр-, -ач-, -ну-+-т(ый/ая), -ич-+-к- (а), -л(а)*. Эти суффиксы активно участвуют в образовании слов ЖФ: *яндеричка, фандомяра, альфуша, омегиа, бомфара, шипперила*.

3. Немногочисленную группу составляют лексемы, словообразовательная структура которых присуща именно жаргону фикрайтеров. Довольно широкое распространение получили лексемы, образованные путем словообразовательного калькирования. Использовать лишь заимствования носителям языка все же сложно, потому они прибегают к поморфемному переводу, чтобы хотя бы отчасти «русифицировать» свой жаргон. Мы, вслед за Н. М. Шанским, будем считать, что словообразовательная калька не является заимствованием, хотя при этом и перенимается структура иноязычного слова. К таким калькам отнесется, например, *себятина* или *себятение* (с англ. self-insertation досл. «самооформление»), *побочная история, боковая история, бокраз* (боковой рассказ) (от англ. Backstory досл. «боковая история»).

Словообразование в ЖФ, как показывает наш материал, призвано выполнять следующие задачи:

1. Задачи, связанные с номинацией того или иного явления, которые либо не имеют однословного аналога в литературном языке, либо отсутствуют вовсе. Таково, например, название авторов по предпочтительным ими жанрам: *слешер, яойщик, гетщик*. Жаргонизмы в данном случае служат для номинации явлений, которые невозможно назвать средствами литературного языка. Так, значение жаргонизма *мэрисьюшность* средствами литературного языка может быть передано как «наличие в фан-произведении персонажа, обладающего преувеличенными достоинствами и лишённого каких бы то ни было недостатков, шаблонный герой, который умеет абсолютно все».

2. Задачи, связанные с экономией речевых средств. Как правило, в целях экономии речевых усилий носители жаргона прибегают к использованию разного рода сокращений и аббревиаций, чтобы в качестве названия предмета или явления употребить меньший по объёму, чем его литературный аналог, компонент.

3. Задачи, связанные с приданием речи экспрессии. Эта задача предусматривает использование таких словообразовательных средств, которые обладают эмоциональной выразительностью. Для этих целей подходит употребление некоторых лексем, обладающих ярко выраженной коннотацией, суффиксов, сокращений,

усечений. Например, *орать* (в значении «громко смеяться»), *слешанутый* (автор-поклонник жанра слеш).

Наиболее распространенными способами словообразования в жаргоне фикрайтеров являются: аффиксация, аббревиация и основосложение.

Особенно продуктивно в ЖФ суффиксальное словообразование. Например, суффиксы *-ость-* и *-ство-*, благодаря которым в литературном языке образуются существительные с абстрактным значением, мало типичны для ЖФ, как и для других подъязыков, поскольку эти суффиксы свойственны словам книжного стиля языка. Однако в целом в ЖФ можно найти лексемы с указанными суффиксами: *мэришьюшность*, *фикрайтерство*, *яойность*, *попаданство*. Значительной активностью в жаргоне фикрайтеров отличаются суффиксы прилагательных *-н-*, *-ов-*, *-ск-*: *яойный*, *слешный*, *агнстовый*, *агнстный*, *омегаверсный*, *йашкинский*. Есть также суффиксы, которые более характерны для устной формы языка (разговорной речи, жаргонов, диалектов), они придают слову коннотативную окраску. Например, суффикс *-ар-* (*-яр-*), выполняющий пренебрежительно-увеличительное значение: *слешара*, *бомфяра*, *ангстяра*. Суффиксы *-уш-* и *-ух-* помогают создавать новые жаргонные слова на базе инициальных аббревиатур: *ауха*, *энууха*; суффикс *-уш-* (*-юш-*), встречающийся в словах *альфуша*, *фанюша*, имеет фамильный характер уменьшительности.

В жаргоне фикрайтеров зафиксированы и нарушения морфонологического чередования согласных в корне, которые также помогают придать слову большую эмоциональную выразительность. Так произошло со словами *божественный*, *дружеский* и *омежистый*. От слова *Бог* в ходе привычного чередования согласных г//ж в корне слов образуется прилагательное *божественный* – относящийся к религии, Богу. Прилагательное *божественный* в своем переносном значении выступает в качестве синонима слов *прекрасный*, *великолепный*. Однако в жаргоне фикрайтеров чаще мы встретим это прилагательное в ином варианте – *богичен*. Жаргонизм *омежистый* (производное от *омега*) также в жаргоне поклонников фанфикш(э)на имеет вариант – *омегистый*, а *дружеский* – *другастый*.

Когда речь заходит о глагольном суффиксальном образовании, то здесь нужно упомянуть о функционирующих в языке фикрайтеров суффиксах *-а(ть)* (*лайкать*, *рейтинговать*, *пейринговать*), *-и(ть)* (*комментить*, *фангерлить*, *реконить*, *оосить*). Большинство глаголов в жаргоне фикрайтеров, по нашим наблюдениям, образуется по моделям, свойственным литературному языку.

Суффиксальное словообразование в жаргоне фикрайтеров представлено значительным количеством суффиксов, которые могут передать своеобразие устной речи, а также служат для придания словам различных эмотивно-экспрессивных оттенков, начиная с уменьшительно-ласкательных, заканчивая грубыми и презрительными.

Префиксальное словообразование в жаргоне фикрайтеров также довольно продуктивно, хотя и не имеет ярко выраженной привязки к устным формам речи. Активным является префиксальное словообразование глагольных жаргонизмов. Однако специфика устной формы подъязыка в лексике выражается не за счет использования «специфичной» приставки в том или ином слове, а благодаря лексическому значению корневой морфемы. Префиксы, участвующие в словообразовании жаргонизмов, типичны для литературного языка. Приставка *за-*: *заиште-*

ритель, забанить; префикс *от-*: *отретконить, отмэрисьюшить*; приставка *пере-*: *переретконить, перебетить, перевыложить*; приставка *с-*: *сангстить, сгетить, сбетить*. Префиксальное словообразование в жаргоне фикрайтеров отличается высокими количественными показателями, однако не является средством, создающим непосредственно жаргонизмы.

Большинство аббревиатур жаргона фикрайтеров представляют собой заимствования, однако существуют аббревиатуры, созданные на русской почве. Из всех типов аббревиатур самыми частотными являются инициальные (акронимы) и инициально-слоговые, а также усеченные, которым, как правило, сопутствует сложение.

В английском языке распространены алфавитно-графические аббревиатуры (*X-over (crossover), Rule 34, Rule 63*), русскоязычному ЖФ такие явления не присущи.

Немногочисленными являются и образование аббревиатур от слова, примером таких новообразований являются: *ФШ* – фанфикш(э)н, *ФР* – фикрайтер.

Усечение в качестве способа словообразования помогает создавать краткие и выразительные слова. В англоязычном жаргоне фикрайтеров одним из ведущих способов словообразования является сложение и усечение (*badfic, backstory, cosplay* и т.д.). Поскольку многие слова в русскоязычном ЖФ были заимствованы из английского, то подобные примеры мы найдем и в подъязыке фикрайтеров Рунета (*деадфик, даркфик*). Как видно из примеров, большинство усеченных слов оканчиваются на согласный и относятся к мужскому роду, реже – имеет иную структуру, например, приобретает флексию *-а*: *ава* (аватар), *коммент* (комментарий), *фик* (фанфик), *зина* (от зин, что является производным от *magazin*).

Как видно из приведенных примеров, в качестве материала для усечения используются как начальный, так и конечный компонент слова (*кросс* от *кроссовер* и *фик* от *фанфик*).

Однако не всегда эти примеры являются заимствованиями, иногда это слова, созданы носителями русского языка: *педонуна, ангстолубцы, фанфикописцы*.

Все аббревиатуры образуются в результате сокращения слов и словосочетаний.

В жаргоне русскоязычных фикрайтеров аббревиатуры, образованные при сокращении словосочетаний, довольно распространены: *АП* – авторские права, *ОЖП* – оригинальный женский персонаж, *МС* – Мэри Сью, *ТЗ* – точка зрения, *ЮСТ* (UST).

Одним из активных процессов в ЖФ является ассоциативное развертывание аббревиатур. Такие отаббревиатурные образования могут быть случайным созвучием с литературным словом, а также содержать в себе ироничный оттенок: *ПОВ* – персонаж *озвучивает* позицию, *ОЖП* – *опять женщину придумали*.

Как видим, большинство лексем жаргона фикрайтеров образуются по моделям, характерным для литературного языка, хотя наличие специфических аффиксов, а также продуктивность усечения говорит о том, что подъязык фикрайтеров по своим словообразовательным возможностям соответствует устной форме представления языка.

В **заключении** подводятся итоги диссертационного исследования.

В своем исследовании мы разграничили термины *жаргон* и *сленг*, в нашем представлении они могут пересекаться, но не являются тождественными. Исходя из этого утверждения, мы считаем жаргон фикрайтеров соотносится с интернет-сленгом, как субстандартная лексика с национальным языком. Сленг Интернета оказывает существенное влияние на процессы, происходящие в анализируемом подъязыке. ЖФ, в свою очередь, влияет на лексику интернет-сленга. Центральной характеристикой интернет-сленга и функционирующего в нем жаргона фикрайтеров является для нас их устно-письменный характер, проявляющийся на всех уровнях языка, в том числе на лексическом и словообразовательном.

Важной чертой жаргона фикрайтеров, влияющей на его формирование и функционирование, мы считаем его кросскультурную, полиязыковую природу. Именно поэтому в жаргоне поклонников фанфикш(э)н соседствуют такие слова как *ЮСТ*, *гет*, *пруфы*, *ангстить*, *курлык* и др. Не лишен он, безусловно, и влияния русскоязычного молодежного жаргона, а также связан с другими подсистемами русского национального языка.

Пристальное изучение языка фикрайтеров выявляет богатство и своеобразие его функций. Нами установлено, что количество функций, выполняемых данным подъязыком, превосходит типичные для жаргона. Спецификой жаргона фикрайтеров является то, что он призван не только передавать эмоции своего носителя и идентифицировать членов сообщества, но и служить средством номинации и общения.

Тематические группы лексики исследуемого подъязыка детерминированы творческим характером интересов его пользователей, потому количество лексем, использующихся для называния всех стадий процесса создания фанатского произведения, его характеристик и особенностей, превышает количество слов, служащих для неформального общения членов сообщества, и число эмоционально-оценочных лексем (из 339 выделенных нами жаргонизмов фикрайтеров – только 37 приходится на обслуживание «бытовой», «околофикрайтерской» сферы).

К главным особенностям формирования и функционирования ЖФ необходимо отнести: лексико-семантическую трансформацию значения привычных слов (*канон*, *лимон*, *цитрус*, *бета* и др.), перевод слов литературного языка в разряд жаргонизмов, наличие номинативной функции, не свойственной жаргонным лексемам. Словообразовательные модели ЖФ соответствуют моделям литературного языка, однако при анализе можно выделить и многочисленные примеры использования аффиксов, характерных для нелитературных форм языка, в том числе и придающих коннотативную окраску и экспрессию, а также способствующих экономии речевых усилий.

В создании лексем ЖФ продуктивными являются не только морфологические способы словообразования, но и, в значительной мере, наблюдается калькирование.

Лексическая «система» жаргона фикрайтеров включает в себя синонимические и антонимические отношения.

Алгоритм анализа жаргона фикрайтеров может быть применен и для исследования любого другого жаргона или социолекта, получившего свое распространение в Рунете.

Осуществленный анализ специфичного, функционирующего в интернет-среде жаргона творческой субкультуры фикрайтеров, надо полагать, станет шагом к созданию более полной картины о данном подъязыке, так и даст толчок к дальнейшему изучению фикрайтерства с лингвоментальной точки зрения и, возможно, поможет в исследовании такого сложного и многоаспектного явления как интернет-сленг.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

Научные статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Афанасова, Н.В. Кто такие фикрайтеры? (О сленге интернет-субкультуры фанфикш(э)н) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. №12 (42). 2014. – Ч. 3. – С. 22-25. (0,5 п.л.).

2. Афанасова, Н.В. Функционально-семантическая трансформация иноязычной лексики в сленге фанфикш(э)на // Казанский педагогический журнал. 2015. № 5 (112). – Том 2. – С.445-448 (0,5 п.л.).

3. Афанасова, Н.В. О чем говорят фикрайтеры // Научный диалог. 2016. №3 (51). – С. 9-17 (0,5 п.л.).

Публикации в других изданиях:

4. Афанасова, Н.В. «Переделка» языка (к слову о заимствованных кинотерминах) // Вестник ЛГПУ. Серия гуманитарные науки. – Липецк, 2013. – Вып. 2(9). – С. 89-93. (0,3 п.л.).

5. Афанасова, Н.В. «Актуальный look» русского языка // «Русская словесность как основа возрождения русской школы» (сборник статей по материалам IV Международной научно-практической конференции). Посвящается памяти Б.Т. Панова. – Липецк, 2013. – С. 97-103 (0,38 п.л.).

6. Афанасова, Н.В. Этнокультурные особенности Интернет-сленга // Наука глазами молодых: сборник молодых ученых. – Липецк, 2015. – Вып.2. – С. 10-16. (0,5 п.л.).

7. Афанасова, Н.В. К определению понятия «язык Интернета» // Сборник научных трудов аспирантов и соискателей. – Липецк: ЛГПУ, 2014. – Вып. 11. – С. 9-14. (0,38 п.л.).

8. Афанасова, Н.В. Синдром «Вконтакте» // Вестник Липецкого государственного педагогического университета. Серия: гуманитарные науки. – Вып. 2 (11). 2014. – С. 94-99. (0,5 п.л.).

9. Афанасова, Н.В. Интернет-сленг как один из компонентов самопрезентации современной молодежи // Актуальные вопросы обучения русскому (родному) языку: сб. материалов Межрегиональной конференции. – Рязань, 2015. – Ч. 1. – С. 95-98. (0,2 п.л.).

10. Афанасова, Н.В. Войны в Интернете (к слову о троллинге) // Вестник Липецкого государственного педагогического университета. Серия: гуманитарные науки. – Вып. 1 (17). – Липецк, 2015. – С. 67-69. (0,25 п.л.).

11. Афанасова, Н.В. «Наскальный» текст Интернета и его значение в формировании орфографической грамотности школьников // Казанский педагогический журнал. 2016. № 2. – Ч. 1. – С.137-140 (0,25 п.л.).

Лицензия на издательскую деятельность
ИД № 06146. Дата выдачи 26.10.01.
Формат 60 x 84 /16. Гарнитура Times. Печать трафаретная.
Печ.л. 1,0 Уч.-изд.л. 1,1
Тираж 100 экз. Заказ 164

Отпечатано с готового оригинал-макета на участке оперативной полиграфии
Елецкого государственного университета им. И.А.Бунина

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина»
399770, г. Елец, ул. Коммунаров, 28,1